

シリア・アラブ共和国
水資源情報センター整備計画
実施協議報告書

平成14年4月

国際協力事業団
社会開発協力部

序 文

シリア・アラブ共和国では、近年の人口増加と産業発展による水需要の増大や干ばつ等により水不足が深刻化しており、無計画な水源開発を原因とする水源枯渇や、産業間の不適切な水配分等が、状況をさらに悪化させている。

こうした状況下、我が国の協力で同国の「北西部・中部水資源開発計画調査」が実施された結果、水資源管理の基礎となる水資源情報管理体制の組織的整備が緊急を要する事業として提言された。シリア政府はこの提言を踏まえて、水資源情報管理の強化と政策決定過程に水資源情報を提供することを目的とする「水資源情報センター」整備に係るプロジェクト方式技術協力を、我が国に要請してきた。

これを受けて国際協力事業団は、平成12年3月以降、数次にわたる短期調査を実施して協力内容の検討、プロジェクトの基本計画策定、計画の詳細に関する協議や機材計画策定を進めてきた。

今般、これらに基づいて、プロジェクト開始に必要な協議を行うため、平成14年2月15日から同23日まで、当事業団シリア事務所長小澤勝彦を団長として実施協議調査を行った。その調査・協議結果を踏まえて同年3月11日、討議議事録(R/D)等の署名が取り交わされ、「水資源情報センター整備計画」が平成14年6月15日から3年間にわたって実施されることになった。

本報告書は、同調査団の調査、協議結果を中心に、同プロジェクトの詳細内容を取りまとめたもので、今後のプロジェクトの展開に広く活用されることを願うものである。

ここに、調査にご協力いただいた外務省、在シリア日本大使館など、内外関係各機関の方々に深く謝意を表するとともに、引き続き一層のご支援をお願いする次第である。

平成14年4月

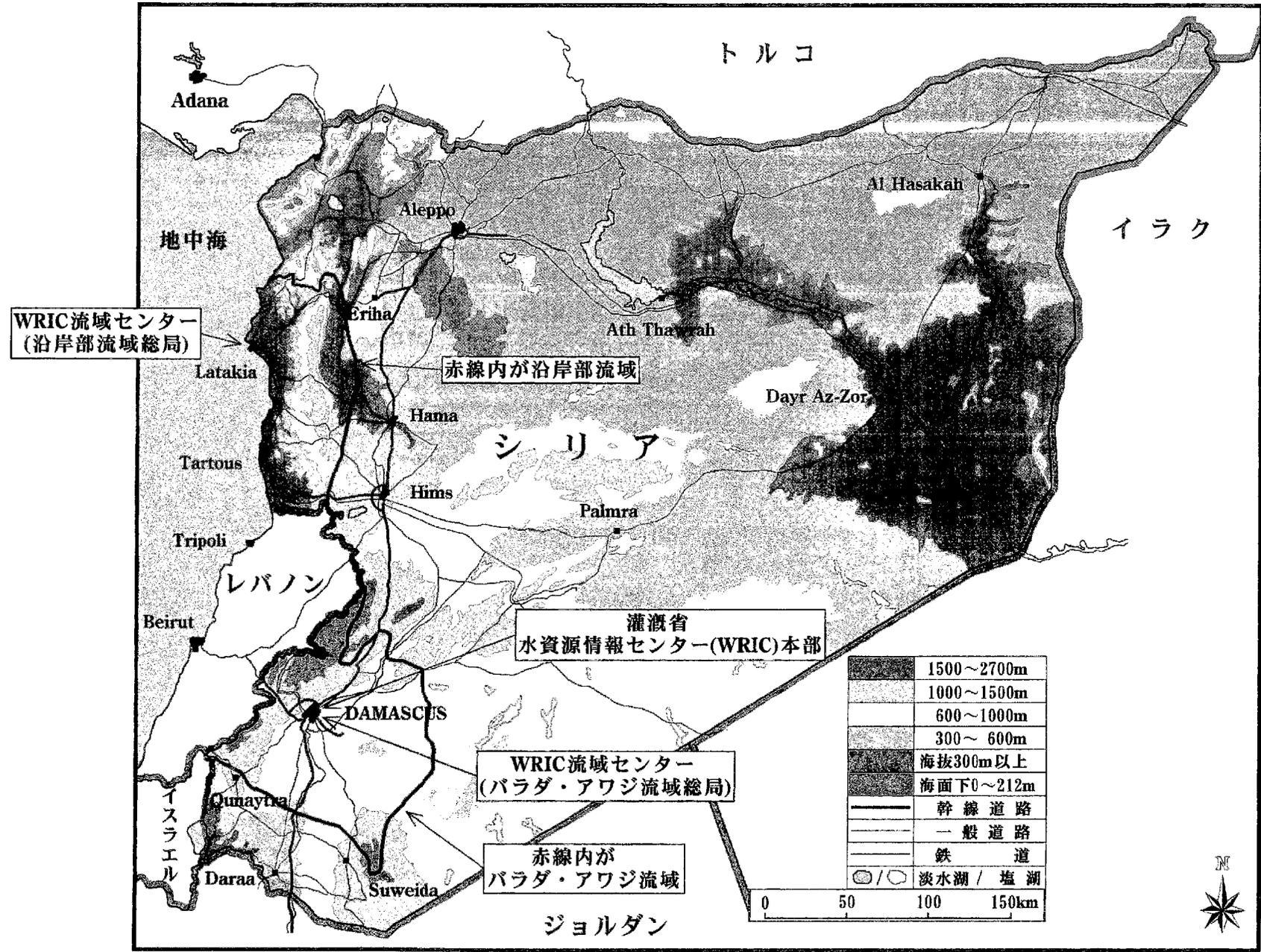
国際協力事業団

理事 泉 堅二郎

略 語 表

| | | |
|--------|-------------------------|---|
| B / C | 流域センター | Basin Center |
| CBS | 中央統計局 | Central Bureau of Statistics |
| C / P | カウンターパート | Counterpart Personnel |
| DAWSSA | ダマスカス市上下水道公社 | Damascus City Water Supply and Sewerage Authority |
| F / S | フィージビリティ調査 | Feasibility Study |
| GDBAB | バラダ・アワジ` 流域総局 | General Directorate of Barada-Awaj Basin |
| GDCB | 沿岸部流域総局 | General Directorate of Coastal Basin |
| GDP | 国内総生産 | Gross Domestic Product |
| GNP | 国民総生産 | Gross National Product |
| JICA | 国際協力事業団 | Japan International Cooperation Agency |
| M / C | 水資源情報センター本部 | Main Center |
| M / M | 協議議事録 | Minutes of Meeting |
| MOAAR | 農業省 | Ministry of Agriculture and Agrarian Reform |
| MOD | 国防省 | Ministry of Defense |
| MOF | 財政省 | Ministry of Finance |
| MOH | 厚生省 | Ministry of Health |
| MOHU | 住宅省 | Ministry of Housing and Public Utilities |
| MOI | 灌漑省 | Ministry of Irrigation |
| MOIA | 内務省 | Ministry of Internal Affairs |
| MOIN | 工業省 | Ministry of Industry |
| OJT | オンザジョブ・トレーニング | On-the-Job Training |
| PCM | プロジェクト・サイクル・ マネージメント | Project Cycle Management |
| PDM | プロジェクト・デザイン・ マトリックス | Project Design Matrix |
| P / O | 活動計画 | Plan of Operation |
| R / D | 討議議事録 | Record of Discussions |
| RRA | 簡易農村調査法 | Rapid Rural Appraisal |
| SP | シリア・ポンド | Syrian Pound |
| SPC | 企画庁 | State Planning Commission |
| SSRC | 科学技術研究センター | Scientific Studies and Research Center |
| TOR | 指示書 | Terms of Reference |
| TSI | 暫定実施計画 | Tentative Schedule of Implementation |
| UNDP | 国連開発計画 | United Nations Development Program |
| WB | 世界銀行 | World Bank |
| WRIC | 水資源情報センター | Water Resources Information Center |

シリア国全図とプロジェクト関係機関の位置図



WRIC流域センター
(沿岸部流域総局)

赤線内が沿岸部流域

灌漑省
水資源情報センター(WRIC)本部

WRIC流域センター
(バラダ・アワジ流域総局)

赤線内が
バラダ・アワジ流域

ヨルダン

観測機材設置場所 (バラダ・アワジ流域)

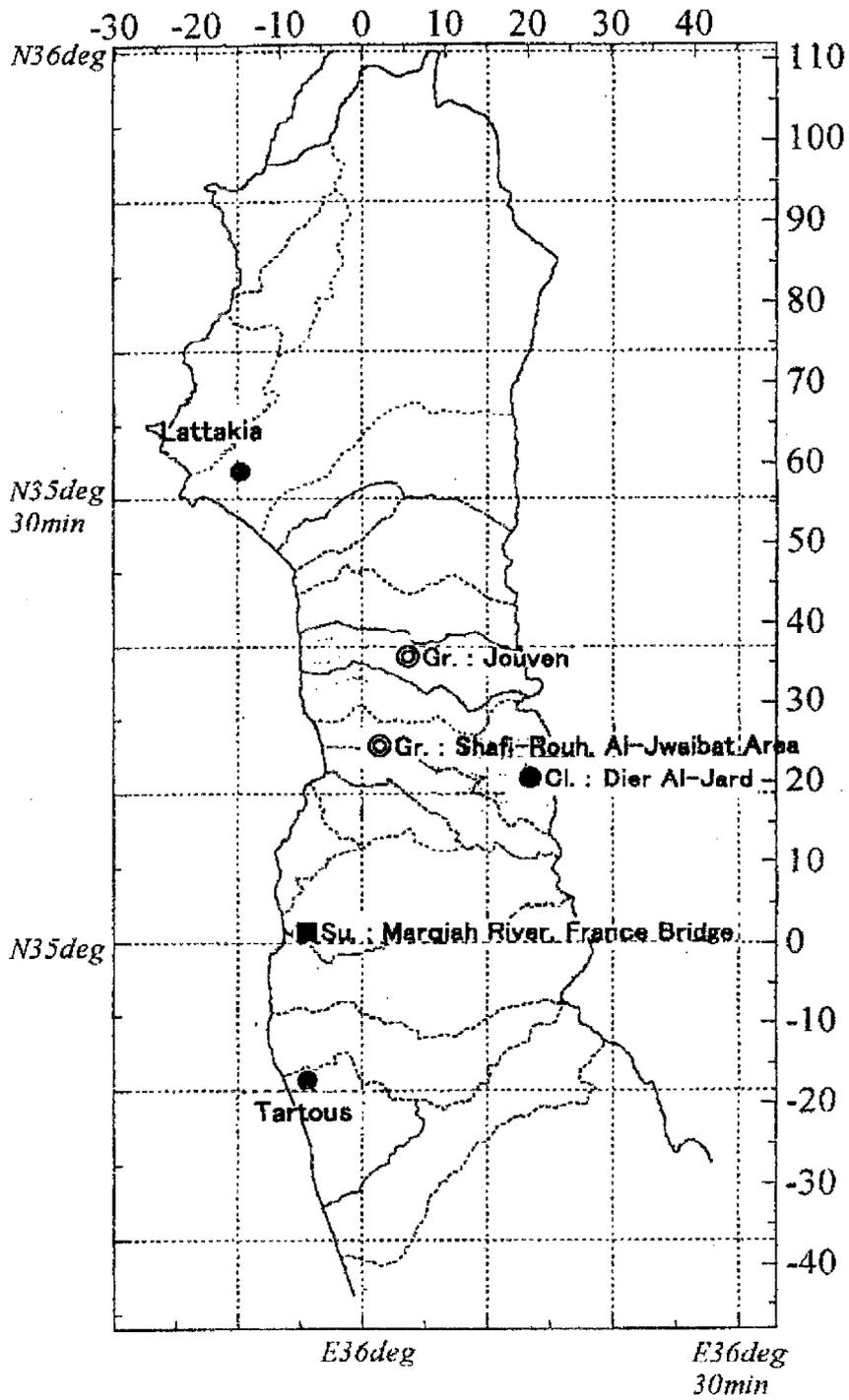
GDBAB Observatories



注) Cl : 気象観測所、Su : 表流水観測所、Gr : 地下水観測所

観測機材設置場所 (沿岸部流域)

GDCB Observatories



注) Cl : 気象観測所、Su : 表流水観測所、Gr : 地下水観測所

目 次

序 文

略語表

地 図

写 真

| | |
|------------------------------|---|
| 1 . 要請背景 | 1 |
| 2 . 調査・協議の経過と概略 | 2 |
| 2 - 1 プロジェクト形成の経過と概略 | 2 |
| 2 - 2 討議議事録(R/D)の署名 | 3 |
| 3 . 事前評価表/プロジェクトドキュメント | 4 |
| 3 - 1 事前評価表 | 4 |
| 3 - 2 プロジェクトドキュメント | 7 |

付属資料

| | |
|--|-----|
| 1 . 短期専門家報告書(鈴木、宮内両専門家) | 73 |
| 2 . 短期調査(第1次)帰国報告会資料(調査結果及びミニッツ) | 98 |
| 3 . 短期調査(第2次)帰国報告会資料(調査結果及びミニッツ) | 117 |
| 4 . 短期調査(第3次)帰国報告会資料(調査結果及びミニッツ) | 154 |
| 5 . 実施協議調査帰国報告会資料(調査結果及びミニッツ) | 195 |
| 6 . 討議議事録(R/D) | 231 |
| 7 . ミニッツ(プロジェクトドキュメント英文版を含む) | 244 |